

Guategazette #122

Paasboodschap van **Eduardo Galeano**. De beroemde schrijver van “De Aderlating van een Continent” – in 20 talen vertaald- noemt de gebeurtenissen in de Arabische landen een “mooie opwelling naar vrijheid”, een goede boodschap dat “we ons niet moeten neerleggen bij de plannen van het noodlot”.

In verband met Latijns Amerika vindt hij dat de onafhankelijkheid er “een nog-te-doene taak” is. Hij citeert de Venezolaanse filosoof Simon Rodriguez: Latijns Amerika wil vrij zijn, maar **vertikt het risico** te nemen om de oorspronkelijkheid en de scherpzinnigheid te kopiëren. Simon was de eerste die jongens en meisjes samen zette in school, tevens negers en blanken, en vooral ... **werk en intellect samen** brengen. Hij vond om zo te zeggen het “sentipensante” uit: kop en hart mogen niet gescheiden worden. Dan zijn we tot alles in staat.

Dit ligt in de lijn van de Bevrijdingstheologie: “de **bevrijding** van het verdrukte volk”, verrijzenis vanuit het slavendom. Zoals de Israëlieten het juk van de Egyptenaren van zich afschudden.

Jozef Comblin, Vlaams priester en bevrijdingstheoloog in Latijns Amerika, is overleden.

In 1958 vertrok hij naar Brazilië, omdat het christendom in Europa had afgedaan: “.definitief misvormd door eeuwen van kolonialisme, slavenhandel, uitmoording van volkeren, verdrukking ook van menselijke interne levenskrachten”. Hij begon er met de JOC (KAJ) die er levendig was.

Op vraag van Helder Camara stelde hij een tekst op voor de fameuze bisschoppenconferentie van **Medellin**. Vooral op basis van deze teksten, en ook van Gustavo Gutiérrez (Peru) en Juan Luis Segundo (Uruguay) is dan de fameuze slogan '**optie voor de armen**' ontstaan, een uitdrukking en bevestiging van een nieuwe spiritualiteit, ontstaan bij het 'pact van de catacomben', dat door enkele bisschoppen op het einde van het Tweede Vaticaans Concilie in Rome werd ondertekend.

In 1972 werd hij door de militaire dictatuur buiten gezet en ging naar Chili. Het jaar daarop, onder Pinochet, werd het hem ook te warm. Hij ging regelmatig voor drie maand terug naar Brazilië, tot zijn verblijfsstatuut er in 1980 genormaliseerd werd. Toen pelgrimeerde hij rond in Brazilië, en ontwikkelde er de haktheologie, die vertrekt vanuit de wereldvisie van de landbouwer.

Hij stierf 5 dagen na zijn 88^{ste} verjaardag, op 27/3/2011.

Een uitgeweken Guatemalteek in New York heeft er een film gemaakt: ‘**De terugkeer van Lencho**’. Hij hoopt dat zijn film veranderingen in Guatemala zal teweegbrengen. Ook hij komt tot het besluit dat het regeringsgeweld in Guatemala weer geworden is zoals in de jaren '80.

De filmmaker, Mario Rosales, doet zijn beklag dat er in Guatemala niets van traditie bestaat voor filmcultuur. Zijn film gaat over de repressie tegen **iedereen die een ander gedacht had**. Zijn film opende wel het filmfestival in La Havana.

Walter Widman hield een persconferentie die bijna een hele dag duurde. Hij spreekt o.a. over z'n vader Carlos. Hij verdedigde (loochende?) de repressie van de Widman-Berger in de Polochic-streek.



Foto: volksraadpleging in Olintepeque (Quetzaltenango)

14.550 personen stemden tegen de mijnbouw. Er waren **69** voor en **92** ongeldige stemmen.

Volgens OIT zou de staat zelf volksraadplegingen moeten organiseren. Maar de overheid, verleid door de **economische kruimels** die van de tafel van de bedrijven vallen, vertikt het. En dus gaat de inheemse bevolking op eigen houtje aan het werk

De koepel (*Nationale Coördinatie en Convergentie Waqib' Kej*) wijst er op dat de uitoefening van de raadpleging een **voorouderlijk gebruik** van de inheemse bevolking is. Dat gebruik werd vroeger ook al toegepast, maar **nooit** door de staat Guatemala **erkend**. En het voorstel om nu de volksraadplegingen te reglementeren, speelt enkel in de kaart van de private economische belangen. Vooral dan van de multinationals die uitgestrekte gebieden exploiteren.

Daarom vindt de VN-rapporteur de voor hem liggende versie 'voorlopig'. Het **huiswerk** moet worden **overgedaan**. "Te meer", zegt hij, "omdat het reglement, zoals het nu geformuleerd is, nergens rept over de noodzaak van onderhandelingen met de bevolking inzake de verdeling van de voordelen en de winsten van de mijnprojecten".

De **onderwijzers** en de regering kwamen overeen voor 10,5% verhoging van hun loon. MAAR, niemand weet vanwaar dat geld moet komen!

Op 14/4 was het weer een calvarieweg om op z'n werk te geraken. CODECAC (Ontwikkelingscomité van de campesinos) **blokkeerden** meerdere wegen: ze eisen 300 miljoen om de **landbouw** nieuw leven in te blazen en om de **elektrische** energie te nationaliseren.

15/4/2011 was de Smartenvrijdag (**Huelga de Dolores**) –bestaat al 113 jaar- van de universiteit San Carlos. Een wagen van de stoet, die van de Rechtsfaculteit, ging in de vlammen, nadat ze in botsing waren gekomen met de faculteit van Economie.

Colom – een president zonder kloten- en zijn vrouw Sandra –de tarantula Torres- met hun echtscheiding omwille van de verkiezingen, werden door alle faculteiten op de korrel genomen.

Nochtans had Colom zelf verleden jaar die Smartenstaking uitgeroepen tot Onaantastbaar Cultureel **Patrimonium** van de Natie.

Zelfs **in de vsa** wordt de Smartenstaking gevierd: in Los Angeles en San Francisco (California), in Miami (Florida) en in Las Vegas (Nevada). Sinds 2005 zijn er aldaar twee “**lelijke koningen**”, één in California en de andere op de andere plaatsen.



Conasan (Nationale commissie voor Voedselveiligheid) heeft de *Staat van Voedselrisico* uitgeroepen omdat er op meerdere plaatsen van het land grote **ondervoeding** heerst (foto).

Sinds het hoogste gerechtshof het plan “**Zero Corruptie**” heeft laten van start gaan op 1 April, werden er al 33 klachten neergelegd, meestal tegen hulpbeambten.

Alfonso Bauer Paiz, bijna 93 jaar oud, is aan het herstellen van een hersenbloeding. Hij was nog universitair toen hij al minister werd in de eerste regering van de ± 10-jarige sociale lente in Guatemala.

Het **Spaanse Gerecht** dat bezig is met de zaak over volkerenmoord in Guatemala in de jaren '80, heeft na jaren zoeken eindelijk één mede-moordenaar gevonden van de slachting van **Dos Erres**.

Met de hulp van het “Center for Justice and Accountability” in de vsa hebben ze Jorge Vinicio Orantes Sosa, 53 jaar doen aanhouden in Canada. Op grond van leugens dat hij geen kaibil was geweest die had **deelgenomen aan de slachting**, was hij vsa-staatsburger kunnen worden. “Dit zal het begin zijn van de gerechtigheid die de slachtoffers zoeken en verdienen,” zegt Pamela Merchant van dat vsa-center.

De autoriteiten van Honduras, door een staatsreep aan de macht gekomen, maken misdadigers van de verdedigers van de Indiaanse volkeren.

De oppositie in Nicaragua zoekt de hulp van specialisten in **lobbywerk** om de regering van Nicaragua zowel nationaal als internationaal in een **kwaad daglicht** te stellen: alsof er gevaar zou dreigen voor de democratie en voor de vrijheid.

Op 11-12 April kwam de **Grote Raad van de Mam-Indianen** samen in Paven Qul, Chiapas México. Die Grote Raad vertegenwoordigt de Indianen van Chiapas (México), en van Huehuetenango, Quetzaltenango, Retalhuleu en San Marcos (Guatemala).

Aan alle regeringen, naties en volkeren ter wereld laten ze het volgende weten:

- 1/ we verklaren ons bezig met de oprichting van onze **autonomie**, en vragen aan Guatemala en Mexico om de autonomie van Pab'en Qul in Chiapas te erkennen en met onze rechten rekening te houden.
- 2/De Maya-Mam's van Mexico en Guatemala hebben nu hun eigen raad, als onderdeel van de Grote Raad van de Mam-Indianen.
- 3/ Aan Mexico en Guatemala vragen ze om hun voorouderlijke **grondgebieden** te erkennen, en geen toelatingen meer te geven voor **mijnen**, stuwdammen, en/of gelijk welke uitbating van onze natuurlijk rijkdommen zonder ons te raadplegen.
- 4/ We begeleiden en staan achter de strijd van de “Ejido la Patria van Chiapas” en van de volkeren van Guatemala om hun voorouderlijke gronden te heroveren en te verdedigen.
- 5/ We betuigen onze **steun aan** de strijd van onze **Boliviaanse** broeders onder leiding van hun president Evo Morales, die het opneemt voor alle autochtone volkeren.



(foto) Eén gedragen plankier van de processie in Guatemala stad op Witte Donderdag. Vertrok om 6:30u. 's morgens.

Vanaf 18 uur liepen zeven kerken proppensvol met gelovigen om hun traditionele godsdienstigheid te beleven

Ondertussen profiteren de bandieten ervan om huizen

te plunderen terwijl de bewoners de processies bijwonen of in de kerk zitten te bidden.



In Retalhuleu was er de **kinderprocessie**. Kinderen van 5 jaar in kleurrijke klederdracht droegen de beelden van Jezus en Maria in miniatuur. Deze processie was voorzien voor Woensdag, maar omwille van de regen is ze moeten uitgesteld worden tot Donderdag. Het was aandoenlijk, zo schrijft men, om het geloof en de devotie van die kleintjes te zien in de processie. En de pastoor zei:

“Ze willen doen zoals de grote mensen”, en ook nog: “Jong geleerd is oud gedaan!”

In Chimaltenango ging er op Pasen zelf ook een speciale processie uit: die van de “Roddelende Engel”, die de verrijzenis van Christus aankondigde. Die werd gedragen door kinderen en jongeren.

Voor het hospitaal van de Nationale Politie ontplofte een **granaat**. Eén agent verloor er het leven bij. Alhoewel dit hospitaal gelegen is nabij de kerk van Santo Domingo had het niets te maken met vijandigheid tegen de godsdienstbeleving noch tegen de processies. Aldus de minister van Binnenlandse Zaken. Het was het werk van de georganiseerde misdaad.

Tevens liet de Minister weten dat sinds er meer controle is in de gevangenschappen op GSM's, batterijen en drugs, de telefonische aftroggelarijen verminderd zijn.

In de vsa-gevangenschappen zijn 70 % van de vreemdelingen Mexicanen. 4 % zijn Guatemalteken.

Tussen Palín en Escuintla veroorzaakte een bus zonder remmen een ongeluk. De chauffeur vluchtte. Er was alleen materiële schade.

Zwitserland stuurt een **Rogatoire Commissie** naar Guatemala om het geval Sperissen te onderzoeken. Sperissen was baas van de politie onder president Berger, en wordt met 18

andere agenten verdacht van een hele paternoster misdaden (o.a. wederrechtelijk terechtstellingen in een gevang), alsook van bendevoering binnen de regering. Aangezien hij ook de Zwitserse nationaliteit heeft, kan hij niet uitgeleverd worden (waar Guatemala sinds 10/8/2010 naar vraagt), maar kan wel in Genève veroordeeld worden.

We willen wel exporteren, maar we krijgen van de overheid geen directe steun, training of kredietfaciliteiten", zegt Efraín Patzán, Kaqchikel-Indiaan en meubelmaker uit San Juan Sacatepéquez. Gevolg van de **Vrijhandelsakkoorden**, die de grote exporteurs bevoordeligen.

In Mexico verdwenen (werden vermoord) tijdens de laatste viertal jaar een **100.000 migranten** op weg naar het Noorden, naar de vsa. De bloedbaden in San Fernando (N-O van Mexico) waar massagraven werden ontdekt, betekenen een klap voor president Felipe Calderon. Die verzekert de wereld en vooral de Verenigde Staten dat hij aan de winnende hand is in de drugsoorlog in zijn land. De slachtoffers van het geweld zijn **volgens hem** voornamelijk criminelen. De gebeurtenissen in San Fernando lijken dit echter tegen te spreken.

De achtergebleven families in het land waaruit ze vertrokken weten niet/nooit wat er men hun moedige man/vrouw, vader, moeder, zoon of dochter, gebeurd is toen die op zoek wilde gaan naar de dollars die in de bomen groeien.

Claudia Paz y Paz, Opperste Onderzoeksrechter in Guatemala, kwam in Genève klappen met Navi Millay, Hoogcommissarissen voor Mensenrechten van de V.N. om na te gaan hoe ze de strijd tegen de straffeloosheid in Guatemala kunnen aanvatten.

Er zijn zware orkanen geweest in Petén, waarbij huizen en bomen sneuvelden.

Op de internationale schaal van technologische vooruitgang steekt Guatemala de loef af van Mexico.

Serge Berten Comite Menen

Germain en André



Bericht aan reizigers naar Guatemala:

Pater Provinciaal laat weten dat het provinciaal huis van Scheut in Guatemala als alternatief hotel open staat voor toeristen. Te voet een 20' van het centrum. Er is ook een bus daarheen.

Adres: 42 Avenida 11-25 Zona 5 [tel:\(x-502\)2335-0288](tel:(x-502)2335-0288) fax:2335-0071

e-mail: <cicmguamex.provincial@yahoo.com>